

Calitate, Inovație și Networking în Învățarea limbilor străine

Ghid

bazat pe experiențele derivate din proiectele care au primit
premiul European Language Label (versiune scurtă)

Autori:

Pixel, Italia
EAQUALS, UK
Omnia, Finlanda
Fâgeskolan, Suedia
KUTU, Bulgaria
PROSPER-ASE, România
Public Service Language Centre, Lituania
Universidad de Extremadura, Spania
Fundatia EuroEd, România
Universal Learning Systems, Irlanda



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Union.
This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Cuprins

1. Ce este European Language Label?.....	2
2. Calitatea inițiativelor din domeniul predării și învățării limbilor străine.....	3
2.1 Ce factori influențează calitatea unui proiect?	4
2.2 Criterii, standarde și indicatori	5
2.3 Metode și proceduri.....	6
2.4 Instrumente de management și managementul calității Error! Bookmark not defined.	
Listă de verificare a calității unui proiect din domeniul predării și învățării limbilor străine	Error! Bookmark not defined.
2.5 Activitățile de continuare a proiectului (“follow up”).....	Error! Bookmark not defined.
2.6 Motivarea cursanților și profesorilor de limbi străine	Error! Bookmark not defined.
3. Exploatare și networking în inițiativele premiate cu European Language Label	Error! Bookmark not defined.
3.1 Diseminare, exploatare, sustenabilitate	Error! Bookmark not defined.
3.2 Networking în inițiativele premiate cu European Language Label	Error! Bookmark not defined.

1. Ce este European Language Label?

European Language Label (Certificatul European pentru proiecte din domeniul predării și învățării limbilor străine) este o distincție care se acordă anual pentru a încuraja dezvoltarea unor noi proiecte în domeniul învățării și predării limbilor străine. Certificatul este destinat tuturor tipurilor de proiecte educaționale sau de formare, iar obiectivul său principal este de a promova inovația și de a ridica standardele în predarea limbilor străine în Europa. European Language Label este coordonat de Comisia Europeană, dar gestionat de fiecare stat membru în parte, prin Agențiile Naționale.



Selecția proiectelor se face conform unor criterii stabilite la nivel european. Pentru a câștiga certificatul ELL, inițiativele trebuie să:

- aibă o abordare **integrată**
- ofere o **valoare adăugată** în contextul national prin îmbunătățirea predării sau învățării limbilor străine

- ofere **motivație** atât cursanților, cât și profesorilor
- fie **originale și creative**
- fie caracterizate de o **dimensiune europeană**, ținând cont de diversitatea lingvistică europeană
- constituie o **sursă potențială de inspirație** pentru inițiativele din alte țări.

În fiecare an, Comisia Europeană propune o serie de priorități specifice pentru acordarea certificatului European Language Label. De exemplu, în 2012-2013, prioritățile au fost: învățarea limbilor străine cu ajutorul noilor tehnologii și predarea la clase/grupe multilingve. Agențiile Naționale pot identifica propriile priorități naționale.

[Agențiile Naționale](#) din țările membre fac publice pentru aplicanți detaliile și procedura de înscriere. Termenele de depunere a aplicațiilor variază. Aplicațiile sunt evaluate de o comisie sau de către un juriu, care selectează aplicațiile ce corespund cel mai bine priorităților și criteriilor impuse. Premiul este oferit sub forma unui certificat ELL oficial. Câștigătorii au dreptul de a folosi logo-ul ELL în publicațiile proprii. În unele țări, premiile pentru proiectele câștigătoare sunt oferite de sponsori locali.

Informații suplimentare despre European Language Label se găsesc la http://ec.europa.eu/languages/european-language-label/index_en.htm și pe pagina e internet a agențiilor naționale care răspund de ELL, enumerate la http://nellip.pixel-online.org/EUL_national_agencies.php

Impactul certificatului European Language Label

Premiul ELL oferă **recunoașterea oficială a calității proiectului la nivel european**. El asigură o mai mare vizibilitate proiectelor câștigătoare și instituțiilor coordonatoare și **crește motivația** personalului implicat în proiect, deoarece obținerea recunoașterii europene îi poate ajuta pe profesori să conștientizeze mai bine importanța rolului lor.

ELL poate contribui și la o mai mare sustenabilitate a proiectului, dând naștere la oportunități mai bune de continuare a proiectului prin activități sau proiecte ulterioare și poate ajuta instituția coordonatoare să identifice fonduri suplimentare în acest sens. De asemenea, **facilitează schimbul de bune practici**, mai ales în cadrul ceremoniei de decernare a premiilor ELL.

2. Calitatea inițiativelor din domeniul predării și învățării limbilor străine

O definiție simplă oferită de Oakland¹ prezintă calitatea ca fiind “îndeplinirea cerințelor clientului”: clienții sunt cei care decid ce servicii și bunuri sunt de înaltă sau de slabă calitate, nu furnizorii de servicii sau cei care realizează un produs. Principalii clienți în educație sunt cursanții, în acest caz cei care învață o limbă străină. În spatele acestui grup de “clienți” mai întâlnim și părinții sau angajatorii. Desigur, mai ales într-un sistem atât de complex cum este educația, nu este ușor pentru clienți să definească sau să știe exact ce doresc. Este mult mai probabil ca ei să recunoască ceea ce nu își doresc.

¹Oakland, John. 1991. *Total Quality Management*. Butterworth-Heinemann

2.1 Ce factori influențează calitatea unui proiect?

Calitatea nu este influențată doar de un singur aspect al unui proiect, ci de toate aspectele și factorii implicați. Există o interdependență între toate aspectele, așa încât dacă există o legătură slabă în "lanțul calității", calitatea globală va fi afectată. Unele dintre principalele aspecte care trebuie luate în considerare sunt:

a) cursanții care vor beneficia de pe urma proiectului

b) scopul proiectului – cărei nevoi de învățare i se adresează acesta?

Heyworth² subliniază că "*Proiectele sunt diferite față de activitățile obișnuite. Ele își propun să schimbe ceva*", sau, am putea adăuga, cel puțin să verifice dacă există ceva ce trebuie schimbat. Proiectele lingvistice trebuie să fie realizate pentru dezvoltarea procesului educațional.

c) **Rezultatele proiectului** trebuie să fie posibil de atins și utile pentru cursanți. De asemenea, ele trebuie să fie măsurabile, astfel încât să poată fi evaluate în mod corespunzător.

d) **Resursele financiare** reprezintă, de obicei, o problemă crucială: unele proiecte au nevoie de foarte puțini bani în plus, de exemplu, dacă implică desfășurarea unor activități diferite în timpul orelor de curs, în timp ce altele, care depășesc aria activităților desfășurate în mod obișnuit la școală, pot necesita finanțare suplimentară.

e) **Structura proiectului** include diverse aspecte esențiale referitoare la scopul proiectului, cum ar fi durata de timp, cine sunt participanții, metodele utilizate, resursele educaționale necesare, personalul implicat, și, desigur, gestionarea proiectului.

f) **Evaluarea progresului și succesului proiectului** - în cazul în care rezultatele proiectului nu pot fi evaluate metodic, proiectul nu ar trebui să fie continuat.

g) **Comunicarea în cadrul proiectului.** Pentru ca un proiect să aibă succes, comunicarea între cei implicați, personalul, cursanții, precum orice alte persoane interesate din afara instituției, trebuie să fie eficientă și eficace.

Asigurarea calității și managementul calității

Controlul calității este verificarea unui serviciu sau produs atunci când acesta este finalizat. Orice problemă identificată va duce la o schimbare a procesului. Acest lucru este adesea realizat prin colectarea de feedback de la beneficiari. Procedurile de **asigurare** a calității sunt utilizate de către organizații pentru a se asigura de menținerea și îmbunătățirea calității rezultatelor înainte de finalizarea proiectului. Unele organizații angajează specialiști externi pentru a ajuta cu acest lucru. În aceste cazuri, certificatele acordate de organisme din exterior pot fi utilizate ca "etichetă de calitate", așa cum este cazul și cu ELL.



² Heyworth, Frank. 2002. *A Guide to Project Management*. Graz: European Centre for Modern Languages. Link <http://www.ecml.at/tabid/277/PublicationID/39/Default.aspx>

2.2 Criterii, standarde și indicatori

Mai multe criterii semnificative pot fi folosite pentru a identifica un proiect lingvistic calitativ:

- **Competențele și experiența** coordonatorului și echipei de proiect
- **Amploarea și calendarul de desfășurare** a proiectului
- **Sprrijinul** acordat de organizație și **angajamentul** față de proiect
- **Sarcinile și rezultatele** obținute sunt utile și corespund celor propuse în aplicație și în bugetul proiectului
- Mijloace de **pilotare și obținere de feedback**, și modul în care rezultatele pilotării și colectării de feedback sunt luate în considerare
- **Impactul proiectului** în raport cu resursele financiare disponibile: în unele cazuri, impactul poate fi mai larg și mai eficient decât s-a prevăzut inițial: de exemplu, rezultatele ar putea fi exploatate de noi grupuri țintă
- **Răspuns la nevoile beneficiarilor**: aceste nevoi ar trebui să fie luate în considerare în faza de planificare și analizate cu atenție în timpul proiectului
- **Standardele**, adică normele și cerințele care reglementează modul în care se desfășoară un proiect: acestea ar trebui să fie stabilite de către managerul de proiect de la bun început. Exemplele pot include:
 - Procedurile întâlnirilor cu partenerii: stabilirea calendarului și obiectivelor întâlnirilor în avans ajută comunicarea și lucrul în comun.
 - Documentare și comunicare: toate materialele legate de proiect trebuie să fie disponibile pentru toți cei care au nevoie de ele.
 - Agende clare, cu repere exacte vor ajuta managementul fluxului de lucru.
 - Modalități pentru realizare a schimbului de cunoștințe și expertiză în cadrul echipei
 - Rezolvarea problemelor: managerul de proiect și echipa de proiect trebuie să fie în măsură să se ocupe cu flexibilitate și deschidere de problemele care apar pe parcursul proiectului.

Indicatori

Indicatorii arată eficiența implementării proiectului. Se pot utiliza patru tipuri de indicatori pentru a evalua proiectul, care presupun folosirea de date relevante și proceduri adecvate³:

- **Indicatorii de input** măsoară atât resursele financiare, cât și alte resurse investite.
- **Indicatorii de realizare** măsoară efectele concrete ale măsurilor luate, de exemplu, numărul de unități de formare create sau numărul de profesori instruiți.
- **Indicatorii de rezultat (output)** măsoară rezultatele în funcție de beneficiile la nivelul grupului țintă, de exemplu, procentul de studenți care studiază o limbă mai puțin vorbită pe o scară largă.
- **Indicatorii de impact** măsoară consecințele pe termen lung ale proiectului, de exemplu, creșterea nivelului de competențe lingvistice.

³*Aid Delivery Methods, vol. 1: Project Cycle Management Guidelines* (Comisia Europeană, 2004). Disponibil la: http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/documents/tools/europeaid_adm_pcm_guidelines_2004_en.pdf

Organizațiile trebuie să se alinieze permanent cerințelor publicului și celor care oferă finanțări. De aceea, inițiativele trebuie să respecte un criteriu esențial în dezvoltarea proiectelor – acestea trebuie să fie "SMART".

- S** **pecific**
Un obiectiv specific este foarte clar exprimat, nu lasă loc de îndoieli.
- M** **ăsurabil**
Un obiectiv măsurabil care permite stabilirea cu exactitate a faptului că a fost atins ori nu sau în ce măsură a fost atins.
- A** **abordabil**
Obiectivul este realist, poate fi atins ținând cont de resursele existente, capacitatea organizației, timpul disponibil necesar.
- R** **elevant**
Trebuie să contribuie în mod nemijlocit la atingerea unui obiectiv mai mare, mai general. În acest sens, el trebuie să vizeze un anumit impact.
- T** **impingibil**
Timpul exact al finalizării obiectivului trebuie să fie stabilit.

În concluzie, indicatorii răspund de obicei, la următoarele întrebări:

1. Care sunt rezultatele proiectului? Cum au fost aceste rezultate atinse?
2. Cât de ample sunt schimbările pe care își propune să le aducă proiectul?
3. Care este grupul țintă? Au fost atinse în mod corespunzător aceste grupuri?
4. Pe ce arie geografică s-a concentrat proiectul? A fost internațional, național, regional sau s-a axat doar pe o instituție anume?

2.3 Metode și proceduri

În contexte diferite de predare a limbilor străine, metodologii diferite sunt utile pentru scopuri diferite. Exemplele includ:

- **Abordarea comunicativă**, o metodă prin care elevii lucrează la clasă numai în limba țintă, iar micile greseli nu sunt corectate. În această metodă, nu se pune accent pe gramatică: în schimb, se acordă atenție explicațiilor și interacțiunii în limba străină și utilizării limbii de către cursanți.
- **Metoda răspunsului fizic total (RTF)**, în care mișcarea fizică reală este coordonată de instrucțiunile în limba țintă ("ridicați-vă în picioare", "prindeți obiectul", "treceți la loc", etc).
- **Tehnica imersiunii totale**, care își propune să familiarizeze cursanții cu obiceiurile și culturile asociate cu limba studiată, asigurându-se că le folosesc într-un context în care este utilizată numai limba țintă.

Printre caracteristicile metodologice care s-au dovedit de succes în proiectele de învățare și predare a limbilor străine se numără:

Mobilitatea în procesul de învățare: utilizarea de dispozitive tehnice, cum ar fi computere, telefoane și jocuri în învățarea unei limbi, oferă oportunitatea de a lucra de oriunde. Mișcarea fizică în afara sălii de clasă sau de lectură este o altă formă de mobilitate.

Autenticitatea, interesul și subiectele: cursanții exersează utilizarea limbilor străine în situații reale și, dacă este posibil, cu vorbitori nativi ai limbii învățate.

Înțelegerea și implicarea elevilor: participarea activă și comunicarea față în față între cursanți în locații diferite pot îmbunătăți atât procesul de învățare, cât și motivația.

În plus, atunci când se dorește începerea unui proiect trebuie avut în vedere dacă acesta:

- satisface nevoile elevilor și ia în considerare interesele lor și scopurile personale
- reflectă aspecte importante în învățarea limbilor străine și este motivant
- contribuie la îmbunătățirea procesului de învățare a limbilor străine și a abilităților de comunicare
- îmbunătățește interacțiunea dintre cursanți
- ajută la dezvoltarea înțelegerii interculturale și multilingve
- oferă oportunități autentice de comunicare și învățare a limbilor străine
- este transferabil, de exemplu, structura poate fi utilizată cu limbi diferite și în țări diferite
- oferă cursanților o nouă abordare a învățării limbilor străine
- lărgeste sfera de utilizare a TIC în învățarea limbilor străine
- oferă o oportunitate de a folosi limba străină în afara sălii de clasă
- este conceput pentru a crea și a testa noi materiale didactice.

2.4 Instrumente de management și managementul calității

Managerii de proiect de succes dezvoltă și folosesc o serie de instrumente pentru a elabora, monitoriza, evalua și asigura calitatea proiectului, dar și pentru a stabili cât de bine îndeplinește obiectivele inițiale și se conformează planului de lucru:

- Este absolut necesar să existe un plan de desfășurare a proiectului, deoarece acolo sunt descrise amploarea proiectului, abordarea și metoda alese pentru atingerea obiectivelor proiectului.
- Pentru planul proiectului se pot folosi, de exemplu, chestionare de auto-evaluare, pentru a face o evaluare inițială a unor aspecte cum ar fi nivelul de expertiză în domeniile necesare, gradul de motivație, resursele disponibile etc.
- Listele de verificare pot ajuta pentru a verifica în ce măsură proiectul corespunde criteriilor de calitate prestabilite.
- Fișele de pontaj consemnează modul în care membrii în proiect își gestionează activitatea.
- Sunt esențiale întâlnirile personalului/partenerilor în proiect pentru a trece în revistă munca efectuată, problemele întâlnite, noi idei etc.
- Formularele de feedback și discuțiile cu grupuri din rândul participanților la proiect sau al reprezentanților grupurilor țintă pot fi, de asemenea, utile pentru a strânge opinii și impresii cu privire la calitate și la posibile schimbări.
- Rapoartele intermediare și finale privind activitățile din proiect și aspectele financiare sunt de obicei solicitate de sponsori (de ex. Comisia Europeană) și reprezintă o modalitate utilă de a trece în revistă realizările proiectului.

Listă de verificare a calității unui proiect din domeniul predării și învățării limbilor străine

Lista de verificare de mai jos poate fi folosită pentru a verifica calitatea unui proiect în desfășurare.

1 Beneficiarii proiectului

- Grupurile țintă sunt clare și bine definite
- Nevoile de învățare ale grupurilor țintă au fost clar identificate și evaluate
- S-au stabilit metode adecvate pentru motivarea și implicarea grupurilor țintă.

2 Obiectivele și rezultatele proiectului

- Obiectivele proiectului sunt bine definite și explicate în mod clar
- Proiectul contribuie la creșterea capacității de comunicare și a deprinderilor de învățare a limbii străine
- Rezultatele proiectului și impactul anticipat pot fi atinse, sunt utile și se pot măsura.

3 Planificarea proiectului

- Activitățile planificate sunt bine structurate și există resurse
- Instituția dispune de resursele umane și financiare necesare pentru derularea proiectului
- Planul de monitorizare și evaluare a progresului este eficient
- A fost întocmit un plan pentru evaluarea calității rezultatelor proiectului
- Există un plan clar de diseminare și exploatare a rezultatelor proiectului
- Au fost identificați principalii factori interesați și aceștia au fost sau pot fi contactați
- Instituția are contact direct cu grupul(grupurile) țintă și dispune de expertiza necesară pentru a lucra cu el(ele)
- Există criterii, standarde și indicatori pentru managementul proiectului, dezvoltarea proiectului și rezultatele proiectului.

4 Managementul și implementarea proiectului

- La începutul proiectului a fost elaborat un plan de management. Acesta include:
 - Un plan de lucru cu termene realiste pentru toate activitățile proiectului
 - Un buget detaliat pentru fiecare dintre activitățile proiectului
 - Alocarea de responsabilități clare pentru fiecare partener și/sau membru în echipă
 - Mecanisme pentru colaborarea eficientă în cadrul parteneriatului și o comunicare eficientă între parteneri
 - Un sistem de raportare adecvat și un sistem de partajare a documentelor interne disponibil tuturor partenerilor
 - Mecanisme de management al timpului și de rezolvare a problemelor
- Există proceduri de asigurare a calității activităților și rezultatelor proiectului. Acestea includ:
 - Realizarea unei evaluări a nevoilor grupurilor țintă
 - Alegerea unei metodologii adecvate nevoilor concrete de învățare ale cursanților

- Asigurarea coerenței dintre obiectivele proiectului pe de o parte și activitățile și rezultatele planificate pe de altă parte
 - Stabilirea criteriilor de calitate pentru produsele/rezultatele proiectului
 - Implicarea grupurilor țintă în toate etapele și obținerea de feedback din partea acestora
 - Testarea tuturor produselor proiectului și îmbunătățirea lor ulterioară
- Există mecanisme de management al timpului pentru:
- Monitorizarea atingerii obiectivelor pe termen scurt și pe termen mai lung
 - Identificarea abaterilor de la planul de lucru și de la obiectivele proiectului și corectarea acestora după cum este necesar
- Partenerii în proiect folosesc aceleași metode și formulare de raportare pentru a întocmi rapoarte cu privire activitățile proiectului desfășurate în contexte diferite, incluzând:
- Costurile suportate
 - Activitățile de diseminare
 - Reacțiile participanților și factorilor interesați.
- Se fac recomandări de către evaluatorii interni și externi și, dacă este cazul, se operează schimbări
- Se dă feedback la rapoartele partenerilor
- Există un plan clar de diseminare pe durata proiectului și după încetarea acestuia. Planul de diseminare:
- Crează maximum de conștientizare cu privire la proiect și la obiectivele acestuia
 - Este adaptat la obiectivele proiectului și la grupurile țintă
 - Este rezonabil din punct de vedere al resurselor financiare necesare.

2.5 Activitățile de continuare a proiectului (“follow up”)

Follow up (subst.): *”...acțiunea de continuare, după încheierea unei activități, pentru prelungirea acesteia sau pentru trecerea în revistă a noi evoluții. Pentru atragerea de noi clienți, continuarea este adesea la fel de importantă ca și contactul inițial”*

“...ceea ce urmează, pentru atingerea unui scop sau creșterea eficienței: “Acest software este o continuare reușită a produsului inițial”

“... O acțiune sau orice altceva care duce la creșterea eficienței unei acțiuni anterioare, cum ar fi o a doua scrisoare, un apel telefonic sau o vizită”

“... un articol sau raport în care se oferă informații suplimentare cu privire la o știre anunțată anterior”

Follow up (verb): *”..a crește eficiența sau a mări succesul prin intermediul unei acțiuni suplimentare: după interviu a trimis un e-mail”⁴*

Obiectivul activităților de continuare a proiectului este acela de a păstra rezultatele proiectului active și de a le face sustenabile. Aceasta implică:

⁴ Din *Free Dictionary* - <http://www.thefreedictionary.com/follow+up>

- Actualizarea rezultatelor după încheierea proiectului
- Obținerea recunoașterii rezultatelor sau a unui certificat în acest sens
- Convingerea factorilor de decizie să folosească rezultatele proiectului
- Transferul rezultatelor și exploatarea acestora de către alte grupuri țintă sau în alte contexte
- Comercializarea unora dintre rezultatele proiectului.

Indiferent de situație, activitățile suplimentare întreprinse fie de echipa de proiect, fie de către factorii interesați, derivă în general din ideea inițială a proiectului, așa încât ideile cu privire la posibila continuare trebuie identificate de la începutul proiectului.

Activitățile de continuare pot lărgi grupul țintă și/sau grupurile de utilizatori finali într-un mod foarte natural: rezultatele proiectului pot fi bine-venite și aplicate în alte sectoare sau chiar de către alte comunități de utilizatori⁵. În alte cazuri, activitățile de continuare pot, eventual, să conducă la conceperea unui alt proiect.

Activități de continuare legate de European Language Label (ELL)

Dacă ne referim la ciclul parcurs de un proiect, aplicația pentru obținerea certificatului European Language Label și primirea acestuia dacă se întrunesc toate condițiile reprezintă în sine o activitate de continuare. În cele mai multe cazuri, acest lucru are loc după ce proiectul s-a încheiat din punct de vedere administrativ și se bazează pe rezultatele obținute în proiect.

Activitățile de continuare se desfășoară după încheierea proiectului, dar trebuie avute în vedere la începutul și pe durata proiectului. Acestea se pot împărți în trei grupuri:

- Sprijin permanent pentru produsele proiectului
- Dezvoltarea și/sau adaptarea produsului la alte grupuri sau scopuri
- Păstrarea interesului și motivației de a folosi produsele proiectului.

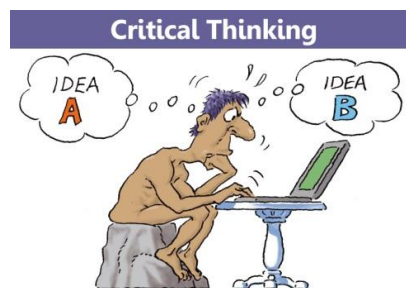
De aici se ridică mai multe întrebări:

- 1) Cât timp trebuie să dureze activitățile de follow up (continuare)? Acest lucru este foarte important atunci când un produs sau serviciu necesită resurse financiare sau umane.
- 2) Cine va avea drept de proprietate asupra rezultatelor proiectului și cine va administra acest drept? Aici intră și împărțirea profitului dacă produsul sau rezultatul proiectului este comercializat.
- 3) Cine răspunde de activitățile de continuare? – coordonatorul proiectului, fiecare dintre parteneri sau altcineva? Cine altcineva va mai fi implicat?
- 4) Pentru activitatea de continuare este nevoie de un curs de pregătire? De exemplu, ar putea fi necesară o pregătire dacă rezultatul proiectului este preluat de alt grup de utilizatori.

Trăiască proiectul!

Dacă proiectul primește ELL, ce pași trebuie întreprinși pentru a menține proiectul activ, atrăgător și util?

⁵ Vezi mai multe despre beneficiari și factori interesați la http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/valorisation/glossary_en.htm



- a. **Folosirea logo-ului ELL și Certificatului** cât de mult posibil
- b. **Popularizarea reușitelor în rândul unui public cât mai larg:** nu ezitați să vă promovați reușitele în cadrul unor evenimente publice și profesionale cum ar fi târguri, seminarii, ateliere de lucru sau conferințe
- c. **Mentținerea și lărgirea rețelei,** prezentând proiectul unui public mai larg; aceasta poate duce la networking mai intens, la noi parteneriate și la cooperare utilă.
- d. **Oferirea produsului (produselor) proiectului altor profesori și altor tipuri de utilizatori** și folosirea enormului potențial al TIC pentru a adapta și lărgi modul în care se folosesc rezultatele proiectului
- e. **Căutarea de modalități de comercializare a produselor proiectului:** adesea activitățile de continuare necesită resurse financiare și umane. Exploatarea comercială vă va ajuta să obțineți bani pentru alte activități și alte proiecte.

2.6 Motivarea cursanților și profesorilor de limbi străine



Există multe forme de motivație, de exemplu motivația de a învăța limbi străine, motivația legată de ora de curs, de subiectele abordate și/sau motivația care derivă din instrumentele și strategiile folosite în timpul lecției. Mai putem distinge diferența dintre motivația 'intrinsecă' și cea 'extrinsecă': elevii pot fi angajați în materia respectivă 'extrinsec', ca urmare a abordării sau atitudinii profesorului sau pot fi motivați ca urmare a intereselor, nevoilor și preferințelor lor personale. În mod evident, această motivație intrinsecă variază de la om la om.

Creșterea motivației îi poate ajuta pe cursanți să capete mai multă încredere, să fie mai independenți și să își lărgescă cunoștințele despre lume, dar și să își mărească satisfacția și plăcerea de a învăța.

Motivația – piatra de temelie a procesului de predare și învățare în proiectele premiate cu European Language Label

Aplicațiile pentru ELL sunt evaluate potrivit anumitor criterii care includ inovația, transferabilitatea, puternica orientare europeană și capacitatea de a motiva elevii. Totuși, și motivația profesorilor este vitală, iar proiectele bune pot să le crească și lor motivația. În general, coordonatorii de proiecte încep proiecte bazându-se pe dorința personalului didactic de a îmbunătăți activitatea de predare și experiențele cursanților lor atunci când învață limbi străine. Pe de altă parte, primirea certificatului ELL este un alt factor motivant, deoarece reprezintă recunoașterea eforturilor organizatorilor și a valorii educaționale a ideilor lor. În plus, contribuie la diseminarea inițiativei și, ca atare, la sustenabilitatea ei.

Potrivit analizei exemplelor de bune practici în proiectele cărora le-a fost conferit certificatul ELL, selectate de rețeaua Nellip, câțiva dintre factorii care măresc sau susțin motivația sunt:

1. **Conținut și activități practice și amuzante**, precum jocuri, simulări, spectacole sau concursuri, care captează atenția cursanților și le măresc plăcerea de a învăța o limbă străină
2. **Metode de predare dinamice și abordări inovatoare în învățarea limbilor străine**, care implică o abordare orientată către acțiune
3. **Oportunități de interacțiune socială în limba țintă**
4. **Resurse moderne pentru învățare și materiale autentice pentru predare și învățare**, care măresc șansele de învățare efectivă
5. **Învățarea limbilor străine în scopuri specifice, profesionale sau pentru studii**
6. **Folosirea TIC și promovarea învățării autonome** pentru a-i încuraja pe cursanți să fie mai independenți și să ia inițiative proprii
7. **Favorizarea mobilității și oferirea de acces la contexte multiculturale**, ajutând în acest fel cursanții să dezvolte competențe interculturale
8. **Implicarea elevilor în lumea muncii** pentru a sublinia valoarea limbii(limbilor) țintă în viitoarea lor profesie
9. **Încurajarea multilingvismului** pentru a îmbunătăți șansele cursanților de a găsi locuri de muncă bune
10. **Recunoașterea calității proiectului**, ceea ce motivează atât coordonatorii, cât și cursanții.

Cursanții sunt motivați de diferiți factori și este important să înțelegem cum diferă motivația în învățământul superior față de motivația în învățământul preuniversitar, în educația adulților și învățământul vocațional. Aceste contexte au anumite trăsături comune, dar diferă din punct de vedere al metodelor și procedurilor folosite în mod obișnuit de profesori, jucând un rol foarte important în motivarea cursanților și asimilarea cunoștințelor.

3. Exploatare și networking în inițiativele premiate cu European Language Label

3.1 Diseminare, exploatare, sustenabilitate

De ce să investim resursele (financiare și umane) ale proiectului în aceste activități?

Iată câteva dintre cele mai evidente răspunsuri:

Pentru a-i informa pe utilizatorii finali despre proiectul dvs. – utilizatorii pot fi un grup divers, care include, de exemplu, cursanți de vârste diferite, profesori, instituții de învățământ și alte agenții locale de formare profesională. Proiectul trebuie să fie adus la cunoștința unui număr cât mai mare de reprezentanți ai grupului țintă (grupurilor țintă), cu minimum de costuri. Succesul proiectului depinde în mare măsură de promovarea sa în modul cel mai adecvat.

Pentru a contribui la implementarea politicilor europene și naționale /regionale /locale – de exemplu, o emulație la nivel național pentru asigurarea învățământului vocațional sau asigurarea necesarului de forță de muncă pe plan național. Dacă proiectul contribuie în vreun fel la aceste politici, atunci el se poate bucura de sprijinul agențiilor, ceea ce poate contribui la promovarea sa.

Pentru a informa sponsorii și organizațiile finanțatoare – agențiile care v-au sprijinit proiectul vor să știe cum evoluează acesta. Dacă este vorba despre un proiect finanțat de Comisia Europeană, procesul de evaluare este una dintre cerințe. Pe de altă parte, ar mai putea fi interesate și alte agenții, inclusiv factorii de decizie, deoarece proiectul dvs. i-ar putea ajuta să își realizeze propriile obiective strategice. La rândul lor, ar putea contribui la desfășurarea proiectului.

Pentru a sprijini și crește vizibilitatea propriei dvs. organizații - proiectul poate ajuta la îmbunătățirea imaginii organizației sau poate deschide drumul spre noi rețele și parteneriate.

Pentru a mări impactul proiectului dvs. prin networking – crearea de rețele reprezintă o modalitate esențială pentru a extinde activitățile proiectelor prin intermediul altor organizații (vezi mai jos).

Pentru a informa organizațiile comerciale că aveți un produs de vânzare.

3.1.1 Diseminare

Obiectivele principale ale activităților de diseminare sunt următoarele:

- Realizarea unui plan pentru a anunța ce urmează să se întâmple pe durata proiectului
- Comunicarea cu factorii interesați
- Creșterea gradului de conștientizare al publicului
- Promovarea noilor realizări ale proiectului.



Planificarea strategiei de diseminare presupune:

- stabilirea canalelor de diseminare și a rolului coordonatorului activității de diseminare și al celorlalți parteneri în proiect
- Precizarea duratei fiecărei activități de diseminare și timpul necesar pentru pregătirea ei
- Alocarea unui buget și a unui număr de ore de muncă pentru fiecare produs sau activitate de diseminare.

Diseminarea trebuie să aibă loc atât în interiorul instituțiilor partenere, cât și în afara acestora.

Diseminarea în interiorul instituțiilor partenere poate include:

- Introducerea informațiilor despre proiect pe site-ul web al fiecărei instituții partenere
- Schimbul de informații despre proiect în timpul ședințelor

- Expunerea la vedere și actualizarea de note informative și distribuirea de broșuri/fluturași pentru informarea personalului, a beneficiarilor și rețelelor cu privire la evenimentele din proiect
- Participarea la ateliere de lucru, seminarii, conferințe sau târguri la nivel local/național sau internațional
- Asigurarea acoperirii media și socială, de ex. comunicate de presă, interviuri, anunțuri, broșuri, buletine informative.

3.1.2 Exploatare

Exploatarea include ‘dirijarea’, adică procesul de transferare a rezultatelor de succes ale proiectelor către factorii de decizie relevanți și ‘multiplicarea’, adică convingerea utilizatorilor finali să adopte și/să aplice rezultatele. Principalele obiective ale activităților de exploatare constau în:

- intenția de a schimba strategiile și practicile curente
- asigurarea că rezultatele proiectului sunt adoptate de grupurile țintă
- ‘multiplicarea’ rezultatelor proiectului și a bunelor practici și transferarea lor în alte contexte, în ale situații ce țin de procesul educațional.

Ca atare, o strategie de exploatare reușită implică:

- Alegerea canalelor și abordărilor ce permit să se obțină maximum de impact
- Crearea unei strategii de exploatare atât la nivelul parteneriatului, cât și nivel național, regional și local.
- Alocarea unui buget și a unui număr de zile de muncă pentru activitatea de exploatare

3.1.3 Sustenabilitate

Sustenabilitatea reprezintă capacitatea unui proiect de a continua să funcționeze după încheierea sa, sau utilizarea și exploatarea continuă a rezultatelor proiectului. Obiectivele principale constau din a ne asigura că proiectul produce beneficii de durată pentru participanți și pentru comunitate în general și de a lua măsurile necesare pentru ca proiectul să supraviețuiască cumva după ce se încheie perioada de finanțare.

Atunci când planificăm sustenabilitatea, cele mai importante acțiuni sunt:

- Crearea unui plan de sustenabilitate, a unui plan de comercializare sau a unui plan de afaceri pentru vânzarea rezultatelor tangibile ale proiectului
- Definirea rolurilor coordonatorului activității de sustenabilitate și ale celorlalți parteneri care contribuie la sustenabilitate
- Încheierea unui contract de drept de proprietate intelectuală

Cele mai bune modalități de a ne asigura că proiectul continuă după încheierea finanțării sunt fie de a găsi un sponsor care este dispus să continue să îl finanțeze, fie de a vinde produsele proiectului. În acest caz, cel mai bine este să creăm un plan de afaceri flexibil, în care să fie descrise următoarele:

- a. Produsul și valoarea sa distinctă
- b. Posibilele piețe de desfacere și concurența
- c. Planul financiar

d. Organizarea și echipa de management

e. O strategie de marketing și vânzări

f. Posibile alianțe strategice

g. Principalele riscuri și o strategie de retragere de pe piață



Planul de afaceri ar trebui să îi includă atât pe partenerii actuali, cât și alte persoane sau instituții interesate ca proiectul să continue. În acest fel sunt mai multe șanse ca proiectul să se susțină singur.

Dreptul de proprietate intelectuală

Un contract privind dreptul de proprietate intelectuală definește drepturile tuturor partenerilor implicați în proiect în cazul publicării, utilizării comerciale sau a altor modalități de exploatare a materialelor produse în proiect. De la bun început, partenerii trebuie să își exprime clar așteptările din punct de vedere financiar și de altă natură în privința contribuției lor, atunci când se capitalizează pe rezultatele proiectului.

3.2 Networking în inițiativele premiate cu European Language Label

Networking-ul este în general privit ca un element esențial pentru extinderea și dezvoltarea activităților proiectului prin integrarea lor în medii mai ample și mai diverse din punct de vedere social și economic.

Toate relațiile interumane pot fi privite într-un sens ca niște rețele. Cu toate acestea, aici, networking (crearea de rețele) se referă la utilizarea intenționată de contacte, link-uri și experiențe structurate pentru a spijini activități profesionale specifice. Majoritatea inițiativelor de networking conțin elemente de publicitate sau de relații cu publicul: ele dezvoltă sau amplifică eforturile de marketing. Networking-ul este o activitate cu costuri reduse, care se bazează mai mult pe implicarea personală decât pe resurse financiare – dar care necesită, de asemenea, planificare și evaluare pentru a ne asigura că este eficientă și că produce impactul dorit.

În centrul activității de networking stau comunicațiile. Punctul critic al creșterii este atunci când actorii din proiect (atât externi cât și interni) încep procesul de comunicare prin formularea de probleme, teme și întrebări pentru ceilalți factori interesați, precum și angajarea într-un proces cu dublu sens de reflecție critică și de învățare în comun. Pentru ca activitatea de networking să fie eficientă, trebuie ca activitățile de comunicare să fie planificate și clare și să existe o înțelegere comună a sensului acestora.

Networking-ul crește în mod semnificativ numărul de factori ce ar putea fi interesați, care cunosc și folosesc împreună produsele și rezultatele proiectului. Astfel, acestea au mai multe șanse de a fi utilizate după încetarea finanțării, contribuind la sustenabilitatea proiectului pe termen lung.

- Un alt motiv esențial pentru a face networking îl constituie creșterea învățării în comun, care extinde și adâncește impactul proiectului și care poate servi ca o trambulină pentru activități viitoare. Când privesc proiectele finanțate de UE, o altă rațiune pentru networking este mărirea impactului dimensiunii europene a proiectului: rețelele bune aspiră să influențeze politicile UE pentru ca acestea să corespundă mai îndeaproape cu prioritățile europene.

Construirea de rețele sustenabile și viabile implică mai multe etape critice:

- Stabilirea unei viziuni comune – toți factorii interesați trebuie să fie de acord cu privire la importanța subiectului sau activității în jurul cărora se constituie rețeaua.
- Existența unor valori împărtășite și, chiar mai important, a încrederii, a dorinței de a-și asuma riscuri, a intenției de a colabora.
- Împărtășirea experienței în domeniile de interes comun (cum ar fi învățarea limbilor străine) sau din sectoare de activitate specifice (tip de școală sau nivel educațional).
- Construirea de rețele prin folosirea contactelor din activități anterioare, rețele mai vechi, factori interesați cu aceeași viziune, organisme și agenții profesionale și angajarea de noi factori ce ar putea fi interesați, utilizând metode inovatoare și stimulative.
- Stabilirea de mecanisme pentru a răspunde cererilor de informații suplimentare din partea membrilor potențiali sau existenți, fără a uita că networking-ul electronic prin folosirea rețelelor de socializare și a Web 2.0 poate duce la creșterea exponențială a membrilor rețelei.

Definirea rezultatelor

Rețelele de succes se bazează pe relevanța lor pentru nevoile factorilor interesați. Rețelele dinamice dezvoltă permanent noi produse, angajează noi actori, implementează inovații interesante și își aduc contribuția la comunitatea profesională de învățare din care fac parte. Printre avantajele comunităților profesionale de învățare pentru profesori și elevi se numără reducerea izolării profesorilor, profesori mai bine informați și mai dedicați și beneficii de natură educațională pentru elevi.

Construirea de rețele

Rețelele profesionale nu arată toate la fel: ele pot fi mari sau mici și pot opera în cadrul unor structuri formale sau mai lejere. Rețelele profesionale, cum ar fi comunitățile profesionale de învățare, pot fi situate în școli, la nivel de regiune, național sau internațional, însă trebuie să includă participanți care:

- Au un interes puternic cu privire la activitatea de predare/învățare și la aspectele pe care se axează proiectul
- Nu le este teamă să își asume riscuri
- Se provoacă reciproc și ridică nivelul așteptărilor pentru toată lumea
- Respectă punctul de vedere al altora când acesta nu coincide cu al lor și solicită părerea celorlalți
- Se străduiesc să muncească mai bine și să se dezvolte permanent.

Pentru a funcționa cu succes, o rețea trebuie să se bazeze pe date provenite din cercetare, să existe consens cu privire la criteriile de calitate și acestea să fie urmate și să se pună accent pe obținerea de rezultate. Activitatea rețelelor trebuie să ducă la extinderea cunoașterii și abilităților participanților și să încurajeze inovația și excelența. Pentru a funcționa, a supraviețui, a înflori și a se extinde, rețelele au nevoie de motivația membrilor lor.